



## AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

Secrétariat de l'Assemblée  
Carnet de bord n° 2003/33  
12 mars 2003

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni à Strasbourg le lundi 10 mars 2003 sous la présidence de M. Peter Schieder, en ce qui concerne:

- *2ème Partie de la Session ordinaire de 2003 (Strasbourg, 31 mars-4 avril 2003) :*
  - a. a adopté le projet d'ordre du jour et a établi le projet de calendrier ;
  - b. a décidé, suite à une demande de la commission des questions politiques, de recommander à l'Assemblée de tenir un débat d'urgence sur « l'Europe et la crise en Irak » et d'inviter un représentant du Congrès des Etats-Unis à participer à ce débat ;
  - c. a autorisé la distribution du rapport sur l'élection des juges à la Cour Européenne des Droits de l'Homme au titre de l'Arménie, de l'Azerbaïdjan et de la Suède aux membres de l'Assemblée ;
  - d. a décidé d'inviter à cette Partie de Session une délégation de deux membres du Parlement du Bélarus représentant respectivement la majorité et l'opposition, et a convenu que les groupes politiques pourraient inviter des représentants d'autres forces politiques, et a décidé de revenir sur cette question avant la 3<sup>ème</sup> Partie de Session de 2003 ;
- *Rapport d'activité du Bureau (31 janvier-31 mars 2003) (Rapporteur: M. Clerfayt, Belgique, LDR):* a approuvé la partie du Rapport d'activité couvrant la période du 31 janvier au 9 mars 2003;
- *Situation en Tchétchénie :*
  - a. Référendum sur le projet de Constitution tchétchène et les projets de lois électorales (23 mars 2003): a examiné les développements depuis la dernière réunion du Bureau et a confirmé sa décision du 31 janvier 2003 de ne pas envoyer de délégation pour être présente lors du référendum ;
  - b. a pris note du projet d'avis sur le projet de constitution de la République tchétchène préparé par la Commission européenne pour la démocratie par le droit ("Commission de Venise");
  - c. Groupe de travail mixte sur la Tchétchénie entre l'Assemblée Parlementaire et la Douma d'Etat: a pris note de l'échange de correspondance entre le Secrétaire Général de l'Assemblée et le Président de la délégation parlementaire russe et a décidé de revenir sur cette question après le référendum sus-mentionné;

- *Observation des élections:*
  - a. Elections législatives à Monaco (9 février 2003): a approuvé et déclassifié le projet de rapport de la commission ad hoc ;
  - b. Election présidentielle en Arménie (19 février 2003): a approuvé et déclassifié le projet de rapport de la commission ad hoc, auquel sera annexée la partie concernant le 2ème tour des élections ;
- *Commission ad hoc du Bureau sur la Convention de l'UE sur l'avenir de l'Europe:*
  - a. a entendu un compte-rendu du Président sur la réunion qui s'est tenue le 3 mars 2003 à Paris;
  - b. a désigné M. Kacin (Slovénie, LDR) en tant que membre, a invité le groupe GDE à soumettre des candidatures pour les trois sièges vacants qui reviennent à ce groupe et a décidé d'ajouter en tant que membres de la Commission ad hoc les membres de l'Assemblée qui sont simultanément membres de la Convention de l'UE, au cas où tous les sièges attribués à leur groupe politique sont déjà remplis par les membres de la Convention de l'UE ;
- *Saisines et transmissions aux commissions :* a accepté les propositions suivantes à soumettre à l'Assemblée :
  - 1. Doc. 9695  
Proposition de résolution  
Statut des animaux dans la société du XXI<sup>e</sup> siècle, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales.
  - 2. Doc. 9697  
Proposition de recommandation  
Protection et assistance en faveur des enfants séparés demandeurs d'asile, à la commission des migrations, des réfugiés et de la démographie
  - 3. Doc. 9699  
Proposition de recommandation  
Egalité des chances et droits de la nationalité, à la commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes
  - 4. Doc. 9700  
Proposition de recommandation  
Diminution de la pollution des mers, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales
  - 5. Doc. 9701  
Proposition de résolution  
Nécessité d'une politique intégrée pour le développement des îles dans les Etats membres du Conseil de l'Europe, à la commission des questions économiques et du développement
  - 6. Doc. 9703  
Proposition de directive  
Nouvelle loi bulgare sur la religion (dite Loi sur les confessions de 2002), à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme

7. Doc. 9704  
Proposition de recommandation  
L'éducation à l'Europe, à la commission de la culture, de la science et de l'éducation
8. Doc. 9705  
Proposition de recommandation  
L'expansion de la présence militaire étrangère dans la République d'Arménie et le danger d'une rupture de l'équilibre des pouvoirs dans la région du Caucase du Sud, à la commission des questions politiques, *pour information*
9. Doc. 9706  
Proposition de recommandation  
Risques industriels, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales
10. Doc. 9707  
Proposition de résolution  
Le défi économique pour l'Europe d'assurer un élargissement plein de succès et sans obstacles de l'Union européenne à partir de 2004, à la commission des questions économiques et du développement
11. Doc. 9708  
Proposition de recommandation  
Pour une meilleure réponse aux besoins de la santé mentale en Europe, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille
12. Doc. 9709  
Proposition de recommandation  
Le danger de pollution des ressources en eau de l'Azerbaïdjan du fait des cours d'eau transfrontaliers, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales, *pour information*
13. Doc. 9710  
Proposition de directive  
Le problème auquel 30 millions d'Azerbaïdjanais vivant en Iran (Azerbaïdjan du Sud) sont confrontés pour avoir accès à un enseignement dans leur langue maternelle, à la commission de la culture, de la science et de l'éducation, *pour information*
14. Doc. 9712  
Proposition de recommandation  
Contrôle démocratique du secteur de la sécurité dans les Etats membres, à la commission des questions politiques
15. Doc. 9715  
Proposition de recommandation  
Les implications sanitaires et sociales de la maternité de substitution, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille
16. Doc. 9716  
Proposition de recommandation  
Interdire, au niveau européen, le châtime<sup>n</sup>t corporel des enfants, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille

17. Doc. 9717  
Proposition de recommandation  
Comparaison des risques pour l'environnement découlant des différents systèmes de production d'énergie, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales
18. Doc. 9727  
Proposition de recommandation  
Retour forcé de Roms originaires de l'ex-République fédérale de Yougoslavie, y compris du Kosovo, en Serbie et Monténégro, en provenance d'Etats membres du Conseil de l'Europe, à la commission des migrations, des réfugiés et de la démographie
19. Doc. 9728  
Proposition de résolution  
Prisonniers politiques en Azerbaïdjan, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme
20. Doc. 9729  
Proposition de recommandation  
Situation des prisons et des maisons d'arrêt en Europe, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme
- b. Modification de renvoi
- Doc. 9591  
Proposition de recommandation  
Contribution du Conseil de l'Europe à l'Espace européen de l'enseignement supérieur, à la commission de la culture, de la science et de l'éducation
- c. Prolongation de renvoi
- Doc. 8966  
Proposition de recommandation  
Trafic d'organes en Europe de l'Est  
Renvoi n° 2579 – Commission des questions sociales, de la santé et de la famille  
(expiration : 13 mars 2003) : prolonger le renvoi jusqu'au 13 mars 2004.
- Doc. 8328  
Proposition de recommandation  
Rôle du ministère public dans une société démocratique régie par le principe de la primauté du droit  
Renvoi n° 2367 – Commission des questions juridiques et des droits de l'homme  
(expiration : 30 mars 2003) : prolonger le renvoi jusqu'au 30 avril 2003.
- *Réunions en-dehors de Strasbourg et Paris:*
- a. a autorisé les réunions suivantes :
- . Sous-commission des droits de l'homme (de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme), Springfield & Washington (USA), 8-10 avril 2003;
  - . Sous-commission des migrations (de la Commission des migrations, des réfugiés et de la démographie), La Valette, 10-11 avril 2003;
  - . Commission des migrations, des réfugiés et de la démographie, Budapest, 5-6 mai 2003;

- . Commission des questions sociales, de la santé et de la famille, Budapest, 6-7 mai 2003;
  - b. a autorisé la Commission de suivi et la Commission de la culture, de la science et de l'éducation, de constituer des sous-commissions ad hoc (composées chacune de quatre membres) afin de participer à une réunion concernant la liberté des médias électroniques et leur réglementation en Ukraine, Kiev, mars-avril 2003;
- *Conseil des élections démocratiques (suite à donner à la Résolution 1320 (2003) sur le code de bonne conduite en matière électorale):* a décidé que la Commission des questions politiques, la commission des questions juridiques et des droits de l'homme et la Commission de suivi devraient désigner chacune un membre afin de représenter l'Assemblée au sein de ce conseil ;
- *a confirmé les dates et lieux des réunions futures :*
- . Strasbourg, lundi 31 mars 2003 à 8 h 30
  - . Strasbourg, vendredi 4 avril 2003 à 12 h 00 (à la fin de la Partie de Session)
  - . Berlin, lundi 28 avril 2003 à 15 h 00
  - . Chisinau, mardi 27 mai 2003 à 8 h 30
  - . Strasbourg, lundi 23 juin 2003 à 8 h 30
  - . Strasbourg, vendredi 27 juin 2003 à 12 h 00 (à la fin de la Partie de Session)
  - . Naples, lundi 8 septembre 2003 à 9 h 00.

Petr Sich/Agnès Nollinger

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée  
 Secrétariat de l'Assemblée  
 Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée  
 Invités spéciaux et observateurs de l'Assemblée

Directeurs Généraux  
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
 Secrétaire du Comité des Ministres  
 Directeur de la Communication et de la Recherche

Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe